

## Le rosier du Bengale « du Breuil », de Saujon. Charente-Maritime, région Nouvelle-Aquitaine.

Un rosier qui est arrivé à la maison pour la plantation de 2023. J'en avais reçu une croissance l'année d'avant. Son origine : le village du « Breuil », offert par un lointain cousin, qui ma expliqué avoir sauvé le rosier qui poussait dans un mur de pierres sèches, trouvant sa subsistance hors de la terre ! Et ce que je trouve très intéressant, c'est qu'il s'agissait d'une maison de famille, et qu'il aura pu être planté par un ou une de mes ancêtres.

Floraison précoce, fin avril.

Assez proche de la rose 'Pérou de Gossart' mais la végétation est différente.

Fleur pleine, plate, d'environ 8 CM de diamètre. Coeur en rosette se tournant. Elle naît d'un grenat intense, le revers des pétales est rouge, jeune, puis devient violet lie de vin à maturité. Fane uniformément d'un gris-violet.

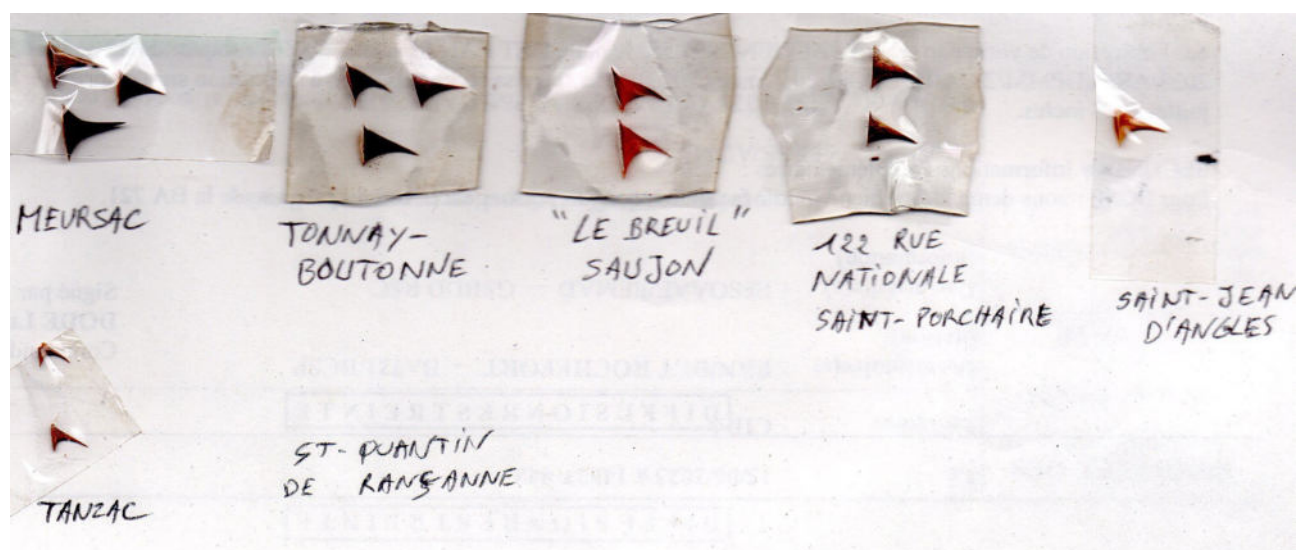
Les pétales se dégradent en trois couleurs : ongles blanc, milieu violet moyen et en haut violet foncé. Fleurs par 1 à 5 boutons. Bouton rouge grenat. 80 pétales.

Sépales hispides glanduleuses se terminant en pointes, dont trois sont pinnatifides. Les bractées florales à la naissance du pédoncule sont larges et finement dentées. Pédoncule ferme, moyen, hispide glanduleux.

Feuilles larges, espacées, ovales se terminant par une courte pointe. Serrature aigüe et profonde, parfois crénelée. Stipules à oreilles larges, finement dentées, à dents rouges, gorge rouge. Pétiole rouge, glanduleux, armé de quelques crochets rouges. Nombreux petits aiguillons, les plus gros bases larges. Croissance rouge et vigoureuse.

Fleur en coupe, pleine, coeur en grosse rosette. A terme quelques pétales du coeur se relèvent pour former un gros bouton pointu autour de la rosette centrale. Bon parfum de rose ancienne.

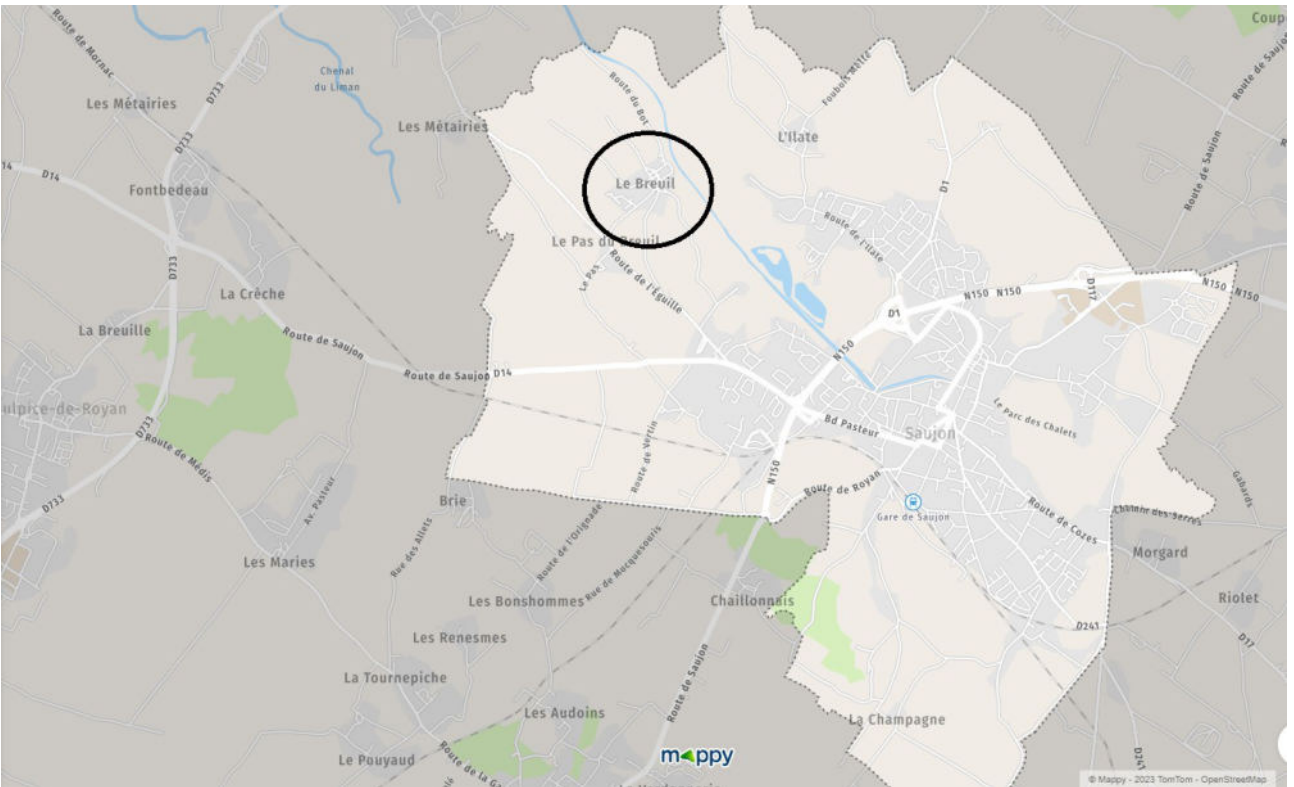
Trois dégradés de tons sur la fleur. Centre rouge cerise, milieu grenat, pourtour cramoisi brillant. Certains pétales présentent des nuances de couleurs. Extraordinairement belle, pétales brillants comme s'ils étaient en feu !

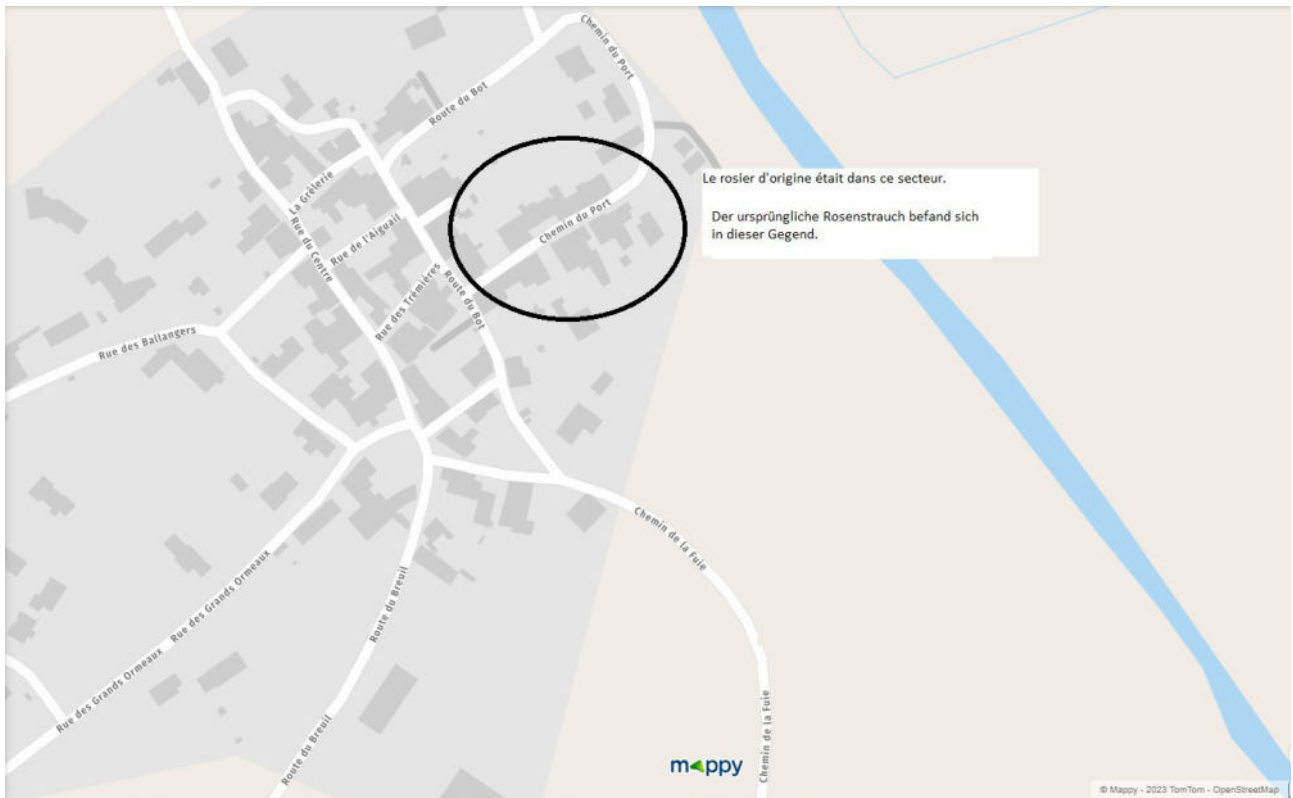












## Der Bengal-Rosenstrauch “du Breuil” aus Saujon. Charente-Maritime, Region Nouvelle-Aquitaine.

Ein Rosenstrauch, der zur Pflanzung 2023 ins Haus kam. Ich hatte im Jahr zuvor einen Zuwachs erhalten. Sie stammt aus dem Dorf "Breuil" und wurde mir von einem entfernten Cousin geschenkt, der mir erklärte, dass er die Rose, die in einer Trockenmauer wuchs, gerettet hatte, da sie ihren Lebensunterhalt außerhalb der Erde fand! Und was ich sehr interessant finde, ist, dass es sich um ein Familienhaus handelte und dass er von einem oder einer meiner Vorfahren gepflanzt worden sein könnte.

Blüht früh, Ende April.

Ziemlich ähnlich der Rose 'Peru de Gossart', aber die Vegetation ist anders.

Gefüllte, flache Blüte mit einem Durchmesser von etwa 8 cm. Rosettenförmiges Herz, das sich dreht. Sie wird in einem intensiven Granatrot geboren, die Rückseite der Blütenblätter ist jung rot und wird bei Reife weinrot. Blüht gleichmäßig grauviolett ab.

Die Blütenblätter verblassen in drei Farben: Basis weiß, Mitte mittelviolet und oben dunkelviolet. Blüten zu 1 bis 5 Knospen. Knospe granatrot. 80 Blütenblätter.

Sepalen drüsig mit Borsten besetzt, in Spitzen endend, drei davon fiederspaltig. Die Blütenhüllblätter am Anfang des Stiels sind breit und fein gezähnt. Stiel fest, mittelgroß, mit Borsten besetzt.

Breite, weit auseinanderstehende, ovale Blätter, die in eine kurze Spitze auslaufen. Griffel spitz und tief, manchmal gezackt. Nebenblätter breit geöhrt, fein gezähnt, mit roten Zähnen und rotem Schlund. Stiel rot, drüsig, mit einigen roten Haken bewehrt. Viele kleine Stacheln, die größten

Stacheln haben breite Basen. Wächst rot und kräftig.

Blüte schalenförmig, gefüllt, Herz in einer großen Rosette. Im Laufe der Zeit heben sich einige der Herzblätter und bilden eine große, spitze Knospe um die zentrale Rosette. Guter Duft nach alten Rosen.

Drei Abstufungen von Farbtönen in der Blüte. Mitte kirschrot, Mitte granatrot, Rand glänzend karmesinrot. Einige Blütenblätter weisen Farbschattierungen auf. Außergewöhnlich schön, Blütenblätter glänzen, als ob sie in Flammen stehen!

### Der Bengal-Rosenstrauch "du Breuil" aus Saujon. Charente-Maritime, Region Nouvelle-Aquitaine.

A rose that arrived home for the 2023 planting. I had received a growth the year before. It came from the village of Le Breuil, given to me by a distant cousin, who told me that he had saved the rose that was growing in a dry stone wall, finding its sustenance out of the ground! And what I find really interesting is that it was a family home, and could have been planted by one of my ancestors.

Flowers early, at the end of April.

Quite similar to the 'Pérou de Gossart' rose, but the growth habit is different. Full, flat flowers approximately 8 cm in diameter. Rosette-shaped, turning heart. The underside of the petals is red when young, becoming wine-red when mature. Fades uniformly to grey-purple. The petals fade to three colours: white tab, medium violet centre and dark violet top. Flowers on 1 to 5 buds. Garnet-red bud. 80 petals.

Glandular hispid sepals ending in spikes, three of which are pinnatifid. The floral bracts at the base of the stalk are broad and finely toothed. Peduncle firm, medium-sized, glandular hispid.

Broad, spaced, oval leaves ending in a short point. Serrature acute and deep, sometimes crenate. Stipules with broad ears, finely toothed, with red teeth, red throat. Stalk red, glandular, armed with a few red hooks. Numerous small prickles, the largest with wide bases. Red, vigorous growth.

Flower cupped, full, heart in large rosette. In time, some of the petals of the heart are raised to form a large pointed bud around the central rosette. Good old rose fragrance.

Three shades of colour on the flower. Cherry-red centre, garnet centre, bright crimson edges. Some petals show shades of colour. Extraordinarily beautiful, petals shining as if on fire!